



St Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church
Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого

709 Front St, Hempstead, NY 11550 | stvladimir@optonline.net
 Tel (516) 481-7717 | Fax (516) 481-7717

Divine Liturgies: **Sunday** - 9:00 AM in Ukrainian & 11:00 AM in English
Weekdays – 9:00 AM or on the request

Confessions: before Liturgies or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments
 Diocese of Stamford www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St Basil Seminary www.stbasilseminary.com Fr Wasyl Hrynkiw, Administrator

St Vladimir Parish Center (516) 485-0775 www.stvladimirparishcenter.com Парафіяльний Центр

Ukrainian Americans of Long Island UALI.info Українські Американці Лонг Айленду

Служби Божі: **Неділя** - о 9:00 ранку по-українськи та о 11:00 ранку по-англійськи
Будні дні - о 9:00 ранку або по замовленню

Сповідь: перед відprawою або по замовленню **Хрещення, Шлюб, Похорон:** по замовленню
 О. Василь Гриньків, Адміністратор

Fifth Sunday of Lent – П'ята Неділя Посту

Saint Mary of Egypt – Святої Марії Єгипетської

Tone 1: & 5th Sunday of Lent service - **Gospel:** Mark 47(10:32-45) **Epistle:** Hebrews 321(9:11-14)

Divine Liturgies for the Week of March 29 – April 05, 2020

Sun. Mar 29: 09:00a.m. +Kateryna, Mykola, Volodymyr, Kateryna, Mykola –by O.Yagnych

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

12:30 p.m. **Lenten Vespers with prostrations – Великопосна Вечірня з поклонами**

Mon. Mar 30: 09:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippe, & Frank Scardigno

Tue. Mar 31: 09:00 a.m. Health & God's Blessing for Yulia, Taras, Marharyta, Sviatoslav,
 Tatiana, Oleh & Mykhaylo – by Polatayko family

Wed. Apr. 01: 09:00 a.m. + Anna Maliniak – by Bingo Workers

The Liturgy of Presanctified Gifts – Літургія Наперед Освячених Дарів

Thu. Apr. 02: 09:00 a.m. Health & God's Blessing for LoGrippe & Nocera families, Nicole,
 Clay, Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

Fri. Apr. 03: 07:00 p.m. + Volodymyr Szpaczynsky – by M/M Georgia & Michael Cukcio

The Liturgy of Presanctified Gifts – Літургія Наперед Освячених Дарів - Сорокоусти

Sat. Apr. 04: 10:00 a.m. + Anna Maliniak – by Michaliszyn family - **Lazarus Saturday**

Sun. Apr. 05: 09:00a.m. Health & God's Blessing for Jaroslav Kijko – by family

Palm Sunday: 11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Mark Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Kateryna Drabuk,

Jaroslav Kopyscianski, Eric & Irena Galati, Sofia Hrynkiw, for all our parishioners, and for all those for whom the Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Катерину Драбик, Ярослава Кописцяньського, Еріка І Ірену Галатій, Софію Гриньків, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потребують священника, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 03/22/20: Weekly \$150, Candles \$47, Energy \$20, Bingo Donation \$1500; **Total: \$1,717.**

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity! Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK'S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES
BROOKLYN **LONG ISLAND**

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service w mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Loa full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliancenv.org

Parish & Community Events 03-29-20

April 04: Paschal Bake Sale at St. Andrew Byzantine Catholic Church, 275 Ellison Ave., Westbury, NY 11590 from 9:00 AM through 4:00 PM. On sale are: Slavic Foods, Ethnic Baked Goods, and more Eastern European Foods, Basket Raffles and Seasonal Boutique. Tel. № 516 404-1162.

June 13: 2020 EPARCHIAL SOBOR: „Immigration, Migration, Settlement & Unity in the Church.” Will be held in Ukrainian Catholic Eparchy, 161 Glenbrook Rd., Stamford, CT. Materials for the preparation for Sobor are available.

69-th Annual Membership Meeting of the SELF RELIANCE NEW YORK FEDERAL CREDIT UNION has been postponed and rescheduled for another date, because of the coronavirus.

ATTENTION PARISHIONERS: EFFECTIVE IMMEDIATELY:
All weekday and Sunday services will be celebrated temporarily without the participation of the assembly of the faithful.
This action is in compliance with governmental authorities and the directives of our Ukrainian Catholic Bishops in the USA.

Operation „Rice Bowl” we started at Lent time to help other people, who are in need by our donations. The action will continue till the end of the Lent.

SOROKOUSTY: prayer service for the deceased members of your families will be served every Friday evenings during the Lent. Please use envelopes in your box for this offering and update the names.

Memorial Soul Saturdays are days set aside for commemoration of the dead within the liturgical year of the Church. Saturday is the traditional day of prayer for the dead, because Christ lay dead in the Tomb on Saturday. These days are devoted to prayer for departed relatives and others among the faithful who are not commemorated specifically as Saints.

2020 Contribution envelopes and calendars you may pick up in our Church. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

The Rosary Altar Coffee Shop is re-opened now after each Sunday Divine Liturgy.

BINGO: we are in desperate need of help on Thursday’s during the day at bingo. Please come to help your Church, work with nice people and enjoy free breakfast and lunch! Bring your friends too. Thank you in advance. Hope to see you Thursday!

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Our Senior Citizens Catholic Club with President Ed Orinkawitz welcomes all seniors. Members meet every Monday morning at 10:00AM. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. Come join the fun.

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us *“Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God.”* At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

Парафіяльні і Громадські оголошення 29-03-20

04 квітня: Великодний Базар відбудеться у **Візантійській Католицькій Церкві Св. Андрія**, 275 Ellison Ave. Westbury, NY 11590 від 9 год. ранку до 4-ї год. пополудні. Для продажу є печиво, етнічні і інші східно європейські істивні вироби, та подарункові великодні кошики на вигравку. Тел. № 516 404-1162.

13 червня: ЄПАРХІЯЛЬНИЙ СОБОР, Еміграція, Міграція, Поселення та Єдність у Церкві відбудеться у нашій Єпархії, 161 Glenbrook Rd., Stamford, CT. Матеріали підготовки до Собору наявні у Парафіяльній Канцелярії.

Федеральна Кредитова Кооператива САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК повідомляє все членство, що 69-і Річні Загальні Збори будуть перенесені на іншу дату через коронавірус.

УВАГА ПАРАФІЯН: НАБИРАЄ ЧИННОСТІ НЕГАЙНО:

Всі буденні і недільні Богослуження тимчасово будуть служитись без участі зібрання вірних.

Ця акція вимушена згідно з постановами органів уряду і дерективами наших Українських Католицьких Єпископів у США.

Операцію „Миска Рису” ми почали в час Великого Посту, щоб допомогти нашими пожертвами тим, хто є в потребі. Ця акція продовжуватиметься до кінця Посту.

СОРОКОУСТИ: панахиди за усопших душ ваших родин протягом Великого Посту будуть служитися кожної п'ятниці вечером. Для жертв вживайте конверти з ваших пачок і вкажіть імена померших.

Задусні суботи – це дні призначені Церквою для молитовного поминання померших у Церковному Літургічному році. Субота – це традиційний день молитви за померших, бо Христос лежав мертвий у Гробі в суботу. Ці дні посвячені молитвам за усопших рідних і інших вірних, які не згадуються в особливий спосіб, як Святі.

Конверти для церковних жертв на 2020 рік і календарі ви можете взяти в церкві на задній лавці. Пам'ятайте, що ваші жертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої жертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

Вівтарно-Вервицеве Товариство після Недільних Служб Божих запрошує парафіян і гостей на каву з молоком і булками в залі під Церквою.

ЗУАДК в порозумінні з Посольством України переводить допомогую збірку на різні потреби, особливо на оборонну здатність українського війська. Тож з цією метою у Федеральній Кредитовій Кооперативі Самопоміч у Нью Йорку відкриті нові рахунки: 1) – для потерпілих людей у наслідок сучасних подій; 2) – для підтримки Українського Війська; 3) – для підтримки Національної Гвардії. Додаткові інформації можете одержати у кредитівці.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші жертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої жертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоюо рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючу землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почуй, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.



Eternal Light in the Sanctuary will be burn this week for the eternal repose of the souls of the servant of God, + Theodore Dawydko – offered by his wife Anna.

Вічне Світло в Святилищі цього тижня буде горіти за упокій душ помершого слуги Божого, + Теодора Давидко – офірує його дружина Анна.

Свята Марія Єгипетська

Під час паломництва через пустелю священник-монах на ім'я отець Зосима натрапив на найчарівнішу і надихаючу жінку, яку ми сьогодні знаємо як Святу Марію Єгипетську. Свята Марія, пригадував Зосима, здавалося, що *«ходить по повітрі»*. При приближенні до цієї жінки, вона попросила його благословення і розповіла йому про своє життя.

Свята Марія народилася в Єгипті у шостому столітті і вже у дванадцятилітньому віці присвятила своє життя гонитві за розбещеністю і надмірністю. За її власним визнанням, вона провела наступні сімнадцять років свого життя намагаючись задовільнити всяку тілесну пристрасть в будь-який можливий спосіб. Цей намір призвів її шукати похід на кораблі, який прямував до Єрусалиму, де з цікавості вона пішла за натовпом до порогу церкви Гробу Господнього. Як вона спробувала піти за юрбою в середину Церкви, була зупинена при дверях невидимою силою. В цю хвилину її гріховність була виявлена їй і вона пообіцяла Матері Божій, що якщо їй буде дозволено увійти в Церкву, вона посвятить остаток свого життя Богові.

Після свого драматичного навернення вона відійшла до пустелі, де провела решту років свого життя в самозреченні та покаянні. Наприкінці свого життя вона зустріла ієромонаха Зосиму, якого просила постійно відвідувати її, щоб могла споживати Святе Причастя аж до смерті.

Нехай приклад Святої Марії зверне увагу на нашу власну потребу в покаянні, щоб і ми, живлячись Святим Причастям, могли присвятити своє життя на службу Богові.